

?????? C-105/07

Lammers & Van Cleeff NV

????

Belgische Staat

(?????? ??? rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen ??? ??? ?????? ??????????????)
???????????

«????????? ?????????????? — ???????? ?????????? ?????????? — ?????????? ?????????? —
????? ?????????? — ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?
????????????? ?? ??? ????? ?????? ?????? — ?????????????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?????????? — ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ?????»

?????? ??? ?????????? (?????? ???) ??? 17?? ?????????? 2008

????????? ??? ??????????

1. ??????? ?????????? ??? ?????????? — ?????????? ??????????????

(????? 43 ??)

2. ??????? ?????????? ??? ?????????? — ?????????? ?????????????? — ??????????
????????? — ??? ??????

(????? 43 ?? ??? 48 ??)

1. ?? ??????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ?????????? ? ??????. ?????????, ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
?????????, ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ?????? ???, ?????????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

(?. ?????? 26-28)

2. ?? ?????? 43 ?? ??? 48 ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????
?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????
??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????
?????????, ???, ??? ??? ?????? ??????????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????
??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????.

?????????, ??? ?????? ??????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ?????? ??? ??????? ???? , ??? ??? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ,
????? ?????????? ?????? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? , ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ??? ?????? ???, ?? ?????? , ?? ???? ?????? , ?????????? ?? ?? ???
????????? , ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? , ? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ,
????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??????.

????????? ? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ,
????????? , ?????? , ?? ??? ?????????? , ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?????? , ??????? ?????????? , ?????? , ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? . ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????? ?? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????? ??????.

(?? . ??????? 23, 32-34 ??? ??????.)

?????? ??? ?????????? (?????? ??????)

?? 17?? ?????????? 2008 (*)

«????????? ?????????? – ?????????? ?????????? ?????????? – ?????????? ?????????? –
????? ?????? – ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? – ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? – ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????? – ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ??????»

???? ?????? C?105/07,

?? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
234 ??, ??? ?????? ?? rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (??????) ?? ?????? ???
17?? ?????????? 2007, ? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? 22 ?????????? 2007, ???
?????? ??? ???

Lammers & Van Cleeff NV

????

Belgische Staat,

?? ?????????? (?????? ??????),

????????? ??? ??? K. Lenaerts, ?????? ?????? , ?. ?????? (?????????), R. Silva de

Lapuerta, J. Malenovský ??? T. von Danwitz, ????????,

?????? ??????????: J. Kokott

?????????: R. Grass

????????? ?????? ??? ??????? ????????????,

????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????:

- ? Lammers & Van Cleeff NV, ?????????????? ??? ?? D. Merckx, advocaat,
 - ? ??????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? R. Lyal ??? A. Weimar,

????????? ??? ?????????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???????????, ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??????????,

????????? ??? ??????????

????????

1 ? ?????? ?? ???? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???? 12
??, 43 ??, 46 ??, 48 ??, 56 ?? ?? 58 ??.

2 ? ?????? ??? ??????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? Lammers & Van Cleeff NV, ?? ??????????? ?? ?? ?????? (??? ????: ?????? ??????????), ??? ?? Belgische Staat (????????? ???????) ?????????? ?? ??? ??????????? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? 1996 ?? 1997.

?? ?????? ?? ??????

3 ?? ???? 18, ?????? 1, ?????? 3, ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ???.
1992, ??? ?????????????? ?? ??????? ?????? ??? 10?? ?????? 1992 (*Moniteur belge*
?? 30?? ?????? 1992, ?. 17120), ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????
????????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? (??? ????: CIR 1992), ?????:

[...]

3? ????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????:

- ????. ??? ?????????????? ??? ????? 55 ?????,
 - ????. ??? ???? ?? ??????? ????. ??? ?????????????? ??? ?. ??? ?????? ?????????????? ????.
???????????, ????. ??? ?????? ??? ?????????????? ????., ?? ?????????????? ????.
????????? ????. ?? ?????????????? ????. ??? ??????????????..»

4 ?? ?????? 18, ??????? ???????, ??? CIR 1992 ?????:

«?? ??????????? ?????????? ???. ????? ????????, ??????????????? ? ???. ???. ???. ????????, ????.
????????????? ???. ?????????? ??????????????? ????????. ??????. ??????. ???. ??????. ???. ??????. ???.
?????. ???. ?????????? ???. ????????, ???. ???. ???. ??????. ???. ??????. ???. ???. ??????. ???.

?????? ?????? ??? ????????, ??? ? ?????????? ??????????, ? ??????? ? ? ??????? ???
????? ??? ???? ??? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????:

1? ?????????????? ??????.

2? ?????????? ?????? ???????????????, ?????????????? ??? ? ???? ?????? ??????????
????????????? ?????? ??????????.

3? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ??? 179 ??????»

5 ?? ??? 179 ??? CIR 1992 ????:

«????????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???, ??? 1??
????????? 1995, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???, ??? ???
????????? ?? ??? 124 ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???????????.»

6 ?? ??? 55 ??? CIR 1992 ????, ??????????, ??? ?? ?????? ??? ???????, ???????,
?????????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
??, ???, ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

? ?????? ??? ?????? ????

7 ? ?????? ?????? ?????? ??? 25 ?????? 1991. ??? ???? ?????????? ??? ??
?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? Lammers &
Van Cleeff BV, ?? ??? ?? ??? ?????.

8 ????? ?????????? ??? ?????? ?????? Lammers & Van Cleeff BV ?????? ???
????????? ??????????, ? ?????? ??? ?????? ?????? ??????. ?????? ?? ?? ?????? 18, ???
?????, ??? 3, ?????? ?????? ??? CIR 1992, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

9 ?????? ???, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ??
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? Antwerpen II. ??
????? ???, ??? 17? ?????? 2002, ? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ??????
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? 16 ?????? 2002, ?
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen
?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

10 ?? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?? ?????? 18, ??????
?????, ??? 3, ??? CIR 1992 ?????? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??
????????? ???, ??????, ??? ?????????? ???, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ???.

11 ??? ??? ?????? ???, ?? rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?????:

???? ???? ?????????????????? ??????????????

12 ???????, ????????????????, ?? ??????????? ???, ??? ?????? ???????????, ??????? ? ?????
????????? ??????? ?? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????, ?? ?? ??? ?????? ?????? ??????
?? ??????? ?? ??????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ???, ???????????, ??
?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????? ??? ?????????? (??., ?????? ?????, ?????????? ??? 8??
?????? 2001, C?397/98 ??? C?410/98, Metallgesellschaft ?.??., ??????? 2001, ?. I?1727,
????? 37- ??? 12?? ?????????? 2002, C?324/00, Lankhorst-Hohorst, ??????? 2002, ?. I?
11779, ????? 26, ????? ??? ??? 13?? ?????? 2007, C?524/04, Test Claimants in the Thin Cap
Group Litigation, ??????? 2007, ?. I-2107, ????? 25).

13 ?? ??????? ??????????? ??????????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????? ?? ?????? 12 ??,
43 ??, 46 ??, 48 ??, 56 ?? ?? 58 ??.

14 ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? 12 ??, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??
????????????? ??? ??????????? ??? ????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??
????????????? ??????????? ??? ?? ?????????? ???????, ??? ?? ?????? ?????? ? ??????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????. ? ???????, ???, ???????,
????? ??? ?????? 43 ?? ??? 56 ??, ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (??., ?????? ???, ????????)
Metallgesellschaft ??., ??????????????, ?????? 38 ??? 39, ?????? ??? ?? 11?? ??????????
2007, C?443/06, Hollmann, ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ???????, ??????? 28 ???
29).

16 ??????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??????
????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ???.

17 ????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?? ????????, ??????, ??? ?? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????.

18 ? ?????????? ??????????????, ??? ????? ?? ?????? 43 ?? ?????????? ??????

????????????? ??????? ???? ? ?????? ?????????????? ??' ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??
????????? ??????????????, ???? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ??
????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? 48 EK,
????? ???? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????
??? ?????? ??? ?????????? ????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ????
??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? (??., ?????? ????,
????????? ??? 21?? ?????????? 1999, C-307/97, Saint-Gobain ZN, ?????? 1999, ?. I-6161,
????? 35- ??? 12?? ?????????? 2006, C-196/04, Cadbury Schweppes ??? Cadbury
Schweppes Overseas, ?????? 2006, ?. I-7995, ????? 41, ????? ??? Test Claimants in the Thin
Cap Group Litigation, ???????????, ?????? 36).

19 ?? ??? ?????? ??? ??????????, ???? ??? ?????? ??? ?????? 48 ??, ???????????, ???? ?
????????? ??? ?????? ????????, ???? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ??????
????? ???? ??????. ?? ?????? ?????? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????? ?????????? ?????????? ???? ??? ?????? ?????? ???? ??? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ??? ?????? ????, ?? ?????? 43 ?? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? (??., ??'
????? ??? ??????, ?????????? ??? 13?? ?????? 1993, C-330/91, Commerzbank, ?????? 1993,
. I-4017, ??? 13- ??? ??? ?????????? ?????? Metallgesellschaft ??., ?????? 42,
?? Marks & Spencer, ??? 37). ??????, ???????, ??? ?????????? ?????????????? ???
????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????? ?????? ???????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????????? (??., ??' ??? ??? ??????, ?????????????? ?????? Saint-Gobain ZN,
????? 35, ??? Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, point 37).

20 ?? ??????????, ???? ?? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????
????? ??????????, ???? ???? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????,
????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
??? ??????.

21 ??????, ???? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???? ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????????
????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????,
????? ???? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? 18, ?????? ??????,
????? 3, ??? CIR 1992. ??????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

22 ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????,
????????? ???? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

23 ???????, ????, ?? ???????, ??? ? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????
????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????
????????????? ??? ?????????? ???????????????, ??????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ???
????? ??? ?????????? ??? ???? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ???, ??
??????, ?? ?? ??????, ?????????? ?? ??? ???????????, ?? ?? ?????????? ? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??????????
????????? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ??
?????????? ?? ??? ???????, ??????? ? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ???
(??., ??' ??? ?? ???? ??????, ?????????? Lankhorst-Hohorst, ???????????????, ????? 32- Test
Claimants in the Thin Cap Group Litigation, ???????????????, ????? 61, ??? ??? 18?? ??????
2007, C?231/05, Oy AA, ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ???????, ????? 39).

24 ??????????, ? ??????????? ??????????? ???????????, ??? ?????? ???????????, ??? ?????? ???????
?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ??
?????????????? ??? ?????? ??????? ?????????, ???????? ??? ?????? ??????????????? ???
????????????? ?????????? ???, ?????? ?????????? ??? ??????????? ???????????????,
??????????????, ???' ????, ??? ?? ?????? 43 ?? ??? 48 ??.

25 ????? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????????? . ??????? ?? ??????, ?? ??? ?????? ??????????,
? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? (?)
????? ??????, ?????????? ?? 13?? ?????????? 2005, C?446/03, Marks & Spencer, ??????
2005, ?. I?10837, ????? 35, ????? ?? Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas,
??????????????, ??? 47).

26 ????????????????, ????????, ???, ???? ?????? ????????????, ??? ?????? ?????? ???
?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ????????????
????? ?? ?????? ??????? ???????, ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?? ??????? ???
????????? ?? ?????????????????? ??????? (?????? Test Claimants in the Thin Cap
Group Litigation, ????????????????, ????? 72 ?????? ??? ??? ?????????????? ???????????).

27 ?? ??????? ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???.
????????????? ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???. ???.
?????.
?????.
?????.
Test Claimants in the Thin Cap Group
Litigation, ??????????????, ???. ???. 73 ???. ???. ???. ???. ???. ?????????????? ???.

28 ??? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
?????? ??????????? ??? ???????????, ? ??????????? ?????? ?? ?????? ?????? ???
?????????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????? ????????,
????? ??????????? ????, ?? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ?? ?????? ?? ??????
??? ??????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? (?????? Test Claimants in the
Thin Cap Group Litigation, précité, ??? 74 ??? ??? ??? ?????????????? ??????????).

29 ?? ?? ?????? 80 ?? ?????????????????? ??????????? ?? Test Claimants in the Thin Cap
Group Litigation, ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
???????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????
????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????
????????????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ??
?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????,
?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??
?????? ?? ?? ??????????.

31 ?? ???????????, ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ???
????????? ? ??????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????
????????? ??????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????????????
?? ????????, ??? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????
??? ?????? 18, ??? ?? ?????, ??? 3, ??? CIR 1992, ?????? ??? ?? ?????? ??? ??????
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???
?????????????.

32 ?????????????? ? ??????????? ???, ?????????? ? ?????????? ???? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????? ?????????? ???????????, ??????????, ???????, ?? ???? ???????????, ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????.

33 ??????????, ??? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ????
????????????? ???, ?? ???? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? 18, ????
??????, ?????? 3, ??? CIR 1992 ??????????, ??????, ?????????????? ??? ?????? ?????? ? ??????
????? ??? ?????? ?? ???????? ?? ?????? ?????? ??????. ?????? ?? ?????? ???
????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????.

34 ???????, ??? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 43 ??
??? 48 ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ???????, ??? ?? ?????? ???
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????????????
??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????
?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????
??? ?????????????? ???????????, ???, ??? ?????? ?????? ?????? ????? ?????????????? ?????, ??
?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ???, ??? ??
????? ??????????????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??
????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ???????, ??? ??????????????

?? ?????????? ?? ???? ?????????????? ?? ??????????.

???? ???? ?????????????? ????????

36 ?????????? ??? ? ??????? ??????????? ??? ?? ??? ????? ????? ??????????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ??????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ??????????????, ?' ????
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????????? ??????. ?? ?????? ??? ????? ??????????????
???? ?????????? ?????????????? ??? ???????????, ??? ??? ?? ??? ??????????, ??? ???????????.

???? ???? ?????? ??????, ?? ?????????? (???????) ??????:

(???????????)

* ??????? ??????????????: ? ??????????.